

## Committee Report

## ROUTINE PROCEEDINGS

[English]

## TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

Third report of Standing Committee on Transport and Communications—Mr. Campbell.

[Editor's Note: For text of above report see today's Votes and Proceedings.]

[Translation]

Mr. Fortin: Mr. Speaker, I rise on a point of order.

Mr. Speaker: Order. I quite understand the hon. member for Lotbinière. I decided twice that there was no question of privilege or point of order. I recognized the hon. member and let him talk for ten minutes so that he could state his grievance. That is enough. Order.

Mr. Fortin: I rise on a point of order, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Order.

Mr. Fortin: I rise on a point of order, Mr. Speaker! I rise on a point of order, Mr. Speaker! I rise on a point of order, Mr. Speaker—

\* \* \*

[English]

## TRANSPORTATION

## FERRIES—TABLING OF AGREEMENT BETWEEN FEDERAL GOVERNMENT AND GOVERNMENT OF B.C.

Hon. Otto E. Lang (Minister of Transport): Mr. Speaker, under Standing Order 41(2), I wish to table the agreement signed between the government of Canada and the government of British Columbia concerning ferries, signed on April 18, 1977.

[Translation]

Mr. Fortin: I rise, on a point of order, Mr. Speaker! I rise on a point of order, Mr. Speaker—

Mr. Speaker: Order, please. For the last time, I must say to the hon. member for Lotbinière that I decided there was no point of order or question of privilege. The Speaker's decisions cannot be appealed and, to my mind, both questions are settled.

\* \* \*

## PETITIONS

## PRESENTATION OF PETITION TO INCREASE OLD AGE PENSION, ETC.

Mr. Stanley Knowles (Winnipeg North Centre): Mr. Speaker, I rise under the provisions of Standing Order 67 to ask leave of the House to present a petition. The petition is signed

[Mr. Speaker.]

by several hundred persons living in nearly 60 communities in Saskatchewan and in other provinces as well. It asks that the parliament of Canada consider increasing the basic amount of the old age pension, lowering the eligible age, establishing a department of senior citizens' affairs, and taking certain other steps to improve the quality of life of our senior citizens.

I am happy to present the petition on behalf of the Saskatchewan Senior Citizens Action Now Association, for the consideration of the House.

\* \* \*

## QUESTIONS ON THE ORDER PAPER

(Questions answered orally are indicated by an asterisk.)

Mr. Ralph E. Goodale (Parliamentary Secretary to President of the Privy Council): Mr. Speaker, the following questions will be answered today: 182, 328, 1,868, 2,092, 2,148, 2,165, 2,167, 2,168, 2,176, 2,245, 2,307 and 2,370.

[Text]

MR. CHRIS PATTERSON—FRENCH LANGUAGE TRAINING

Question No. 182—Mr. Cossitt:

1. Is Mr. Chris Patterson, Senior Operations Officer for the Unemployment Insurance Commission at Belleville, Ontario, presently taking a course in the French language at the government operated Asticou Language School in Hull, Quebec and, if so (a) on what date did his course commence and on what date is it estimated that it will conclude (b) what funds have been expended to date on behalf of Mr. Patterson including accommodation, meals, etc. (c) what is the total estimated cost of his entire course upon completion?

2. Has the government at any time used Loyalist College in Belleville, Ontario, for employees of UIC in Belleville to study the French language and, if so, for what reason did Mr. Patterson not take his course in the city of his employment?

3. Does Mr. Patterson's French course at Hull, Quebec, create more cost to the taxpayer than if he took it in Belleville, Ontario?

4. What is the cost of a French course for UIC employees at the Loyalist College in Belleville, Ontario, based on any charges paid by the government for such courses in the past?

Mr. Ralph E. Goodale (Parliamentary Secretary to President of the Privy Council): I am informed by the Unemployment Insurance and the Public Service Commissions as follows: 1. Yes. (a) Commenced August 9, 1976, with a possible duration of 52 weeks. (b) As of September 30, 1976: \$1,632.62 (c) \$8,800 provided that the course is of 52 weeks' duration.

2. Yes, Courses were not available at Mr. Patterson's level of learning ability as established by P.S.C. diagnostic tests.

3. No. To take the course in Belleville would require the establishment of a special class with private tutors.

4. The staff development branch of the Public Service Commission has a contract with Loyalist College in Belleville for the teaching of French. The contract is for one year, from July 1, 1976 to June 30, 1977. It calls for the payment of \$35 per group-hour, with five to eight students per group. The cost is met by the branch from its appropriations budget, and is not charged back to the participating departments. The size and composition of any group may vary from time to time, depend-